申請書②③

1.

京都市くらし応援給付金(子ども加算)

申請書兼請求書(別世帯の子どもを扶養している方・転出先で子どもが生まれた方用)

교토시 생활응원급부금(자녀 가산)

신청서 겸 청구서(별도 세대의 자녀를 부양하는 분용, 전출지에서 자녀가 태어난 분용)

2.

氏名

성명

3.

個人番号・生年月日

개인번호・생년월일

4.

現住所

현주소

5.

対象児童

「申請・請求者」の世帯の構成員と生計が同一である18歳以下の子ども(平成18年4月2日生まれ以降)

・別世帯に属する子どもを扶養する世帯

・令和6年12月14日以降に市外へ転出され、転出先で子どもが生まれた世帯

대상 자녀

‘신청자·청구자’의 세대 구성원과 생계를 함께하는 만 18세 이하의

자녀(2006년 4월 2일 이후 출생)

・별도 세대에 속한 자녀를 부양하는 세대

・2024년 12월 14일 이후 시외로 전출하여 전출지에서 자녀가 태어난 세대

6.

受取口座(原則、申請・請求者の口座とします)

※長期間入出金のない口座を記入しないでください。

수령계좌(원칙적으로 신청자·청구자의 계좌)

申請書②③

※ 장기간 입출금이 없는 계좌는 기재하지 마십시오.

7.

署名欄

必ず署名してください。

※記入困難な方は代筆可

ウラ面の誓約同意事項について確認し、誓約・同意します。また、本申請書の内容に相違ありません。

서명란

반드시 서명해 주십시오.

※ 기재가 어려운 분은 대필 가능합니다.

뒷면의 서약·동의 사항을 확인하고 서약·동의합니다. 또한, 본 신청서에 기재한 내용은 사실과 상위 없습니다.

令和

年月日

申請者氏名

레이와

년월일

신청자 성명

8.

代理人申請・受給による手続き

대리인 신청·수급에 관한 절차

世帯主名義の口座以外で代理受給される場合は、本紙(申請書)のほか、別途書類を提出いただく必要があります。詳細は右記の二次元コードからご覧ください。

<https://www.city.kyoto.lg.jp/hokenfukushi/page/0000336337.html>

※代理人申請・受給に係る必要書類が同封されていない場合は、代理人申請はないものとして取り扱いさせていただきます。

세대주명의 계좌 이외 계좌로 대리수급을 받을 경우는 본 신청서 외에 별도로 서류를 제출하셔야 합니다. 자세한 내용은 오른쪽 QR 코드로 참조해 주십시오.

<https://www.city.kyoto.lg.jp/hokenfukushi/page/0000336337.html>

※ 대리인 신청·수급에 필요한 서류가 동봉되지 않은 경우는 대리인 신청이 없는 것으로 간주하여 처리합니다.

9.

誓約・同意事項

서약・동의사항

①京都市くらし応援給付金(3万円給付、子ども加算)(以下「給付金」という。)の以下の支給要件の全てに該当します。

- ・令和6年12月13日時点において、本市に住民登録があり令和6年度分の住民税均等割が非課税の世帯であること。
- ・世帯の中に住民税均等割が課税となる所得があるのに未申告である者がいないこと。
- ・住民税均等割非課税世帯に対する令和6年度の3万円給付金(※)を本市以外の自治体で受給していないこと。

※自治体により給付額が異なる場合あり

- ・住民税均等割が課税されている者の扶養親族等のみだけで構成される世帯ではないこと。

② 교토시 생활응원금부금(3만엔 급부, 자녀 가산)(이하 '급부금')의 이하 지급요건 모두에 해당합니다.

- ・2024년 12월 13일 시점에서 교토시에 주민등록이 있고 2024년도분 주민세균등할이 비과세 세대일 것.
- ・세대 중에 주민세균등할 과세 대상 소득이 있는 경우, 미신고자가 없을 것.
- ・주민세균등할 비과세 세대에 대한 2024년도의 3만엔 급부금(※)을 교토시 이외 자치단체에서 수급하고 있지 않을 것.

※ 자치단체에 따라 급부액이 다를 수 있음

- ・주민세균등할이 과세된 자의 부양친족 등으로만 구성된 세대가 아닐 것.

<例>

親(課税者)に扶養されている大学生(非課税)等の単身世帯や、子(課税者)に扶養されている親の世帯(非課税)等は受給できません。

- ・「対象児童」が別世帯に属する生計を同一とする18歳以下の子ども又は令和6年12月14日以降に市外へ転出し、令和7年5月31日までに転出先で生まれた子どもであること。

- ・同一の子どもについて、重点交付金を活用した給付金(子ども加算給付金)を本市以外の自治体で受給していないこと。

※自治体により、給付額が異なる場合あり

<예>

申請書②③

부모(과세자)에게 부양받고 있는 대학생(비과세) 등의 단신 세대,
자녀(과세자)에게 부양받고 있는 부모 세대(비과세) 등은 수급할 수
없습니다.

· '대상 자녀'가 별도 세대에 속하면서 생계를 함께하는 만 18 세 이하의
자녀이거나, 2024 년 12 월 14 일 이후 시외로 전출한 후 2025 년 5 월
31 일까지 전출지에서 태어난 자녀일 것.

· 동일한 자녀가 중점교부금을 활용한 급부금(자녀 추가지원금)을 교토시
이외 자치단체에서 수령하지 않았을 것.

※ 자치단체에 따라 급부액이 다를 수 있음

②給付金の支給要件の該当性等を審査するために必要な、前住所地での給付金
の受給有無、住民基本台帳情報及び税情報等の公簿等の確認又は資料の提供を、
京都市が他の行政機関等に求める又は提供することに同意します。

③ 급부금 지급요건의 해당성 등을 심사하는 데 필요한 이전 주소지에서의
급부금 수급 여부, 주민기본대장 정보 및 세금정보 등의 공적기록 확인 또는
자료제공을 교토시가 다른 행정기관 등에 요청하거나 제공하는 것에
동의합니다.

③公簿等で確認できない場合は、関係書類の提出を行います。

④ 공적기록 등으로 확인할 수 없는 경우는 관련서류를 제출합니다.

④この申請書は、京都市において支給決定した後は、給付金の請求書として取
り扱います。

④ 이 신청서는 교토시에서 지급 결정 후 급부금 청구서로 처리됩니다.

⑤申請書兼請求書の不備による振込不能等の事由により支払が完了せず、かつ、
令和7年6月11日までに、不備が補正されない場合は、給付金が支給されない
ことに同意します。

⑥ 신청서 겸 청구서의 불비로 인한 송금 불가능 등의 사유로 지급이
완료되지 않은 상태에서, 2025 년 6 월 11 일까지 불비가 보완되지 않았을
경우는 급부금이 지급되지 않는 것에 동의합니다.

⑥①の支給要件に該当しないのに受給した場合や、本給付金の受給後に支給要
件を満たさなくなった場合(収入・所得等の修正申告により、令和6年度住民税
均等割課税世帯となった等)は、給付金を返還します。

⑥ ① 의 지급요건에 해당되지 않는 상황에서 수급했거나, 본 급부금을 수급한

申請書②③

후에 지급요건을 충족하지 않게 된 경우(수입·소득 등의 수정신고로 2024 년도 주민세균등할 과세 세대가 된 경우 등)에는 급부금을 반환합니다.

1 0.

(本書)

(본서)

1 1.

『申請・請求者(世帯主)の本人確認書類(コピー)』

'신청·청구자(세대주)의 본인확인서류(사본)'

1 2.

「受取口座を確認できる書類(コピー)」

'수령계좌를 확인할 수 있는 서류(사본)'

1 3.

対象児童との続柄が確認できる『戸籍全部事項証明書(戸籍謄本)及び戸籍の附票の写し』

대상 자녀와의 관계를 확인할 수 있는 '호적전부사항증명서(호적등본) 및 호적부표 사본'

1 4.

※添付書類の不備はありませんか。(添付書類の不備がある場合、給付を受けられません。)

※ 첨부서류에 불비는 없습니까?(불비가 있으면 급부를 받을 수 없습니다.)